

A feast of Christmas fun!

See
Page 3
for full
details



Star volunteers honoured

Community volunteers were recognised at the annual Voluntary Sector Achievement Awards, held at Blackwood Miners' Institute recently.

Caerphilly County Borough Council and Gwent Association of Voluntary Organisations (GAVO) organised the award ceremony to honour volunteers who undertake work from all sections in the local community.

Mayor Cllr Dianne Price said, "It was a privilege to be among so many wonderful people who do so many positive things in our community. Volunteers are invaluable as they play such a vital role in our society and award ceremonies such as this allows us to do our bit to recognise the positive contribution they make to so many people's lives."

The awards were sponsored by British Airways, Go Compare, Campaign Newspapers, Groundwork Wales, The Parent Network, Aneurin Bevan Health Board and Gwent Police.



Derek Davies
Inspirational Volunteer



The full list of winners this year are:

- Young Volunteer of the Year - Nerys Harries
- Adult Volunteer of the Year - Derek Davies
- Environmental Volunteer - Ann and Jeff Kittlety
- Parent Volunteer - Ceri Oliver
- Trustee Volunteer - Helen Amberry
- Group Volunteer - South Wales Armed Forces Day Committee
- Personal Journey - Jamie Howells
- Mayor's Civic Award - Mandy Chick
- Inspirational Volunteer - Derek Davies

Your day, Your way



Caerphilly Council's Registration Service offers legal marriage and civil partnerships for couples who want a special occasion to remember.

By choosing to have a marriage or civil partnership ceremony conducted by one of Caerphilly's dedicated Registration Officers, you will receive:

- A legally valid marriage or civil partnership
- An occasion to remember
- A valued, important and special day
- The full attention of the person responsible for conducting that ceremony
- A professional service

Couples may also combine a legal and celebratory ceremony, carried out by a fully qualified Registration Officer. Legal and celebratory ceremonies give couples the freedom to have a legal marriage or civil partnership in a venue of their choice.

A legal and celebratory ceremony is a legal and bespoke ceremonial marriage or civil partnership in its own right and must not be confused with ceremonies carried out by independent Celebrants, as these are not legally binding.

For more information, please contact Caerphilly's Registration Officers on 01443 863478 or registrars@caerphilly.gov.uk



Revamped Library Re-opens

Ystrad Mynach Library recently re-opened its doors to members of the public, having undergone an impressive internal makeover.

The £48,000 improvement works included new internal furniture, shelving and staff desk, as well as new carpeting and internal decoration throughout. In addition, £30,000 of new book stock has also been provided for adults, children and young people and a new wi-fi area has been installed to enable customers to use their own laptops and tablets.

CLr Derek Havard, said, "I'm sure users of Ystrad Mynach library will be delighted with this impressive internal makeover. Libraries really are the hub of our communities, and these works will help ensure this important town centre facility is able to offer modern and attractive facilities for years to come."

Ystrad Mynach Library also offers a wide range of regular activities for people of all ages to enjoy - including sessions for under-fives, knit n' natter, toddler time/baby rhyme, reading group and homework clubs.

For more information on these activities and other library facilities, please visit www.caerphilly.gov.uk/libraries or call 01443 864068

Building resilient communities

Welsh Government is calling on people to have their say on the development of a new approach to building resilient communities across Wales.

This follows a recent statement from the Cabinet Secretary for Communities and Children which outlined the likelihood of phasing out the Communities First programme, while establishing a new approach to meet the challenges of the future.

To get involved in the conversation, please visit www.caerphilly.gov.uk/involved or call 01443 864376 for a paper copy of the survey.

Y Gwyndy final phase complete

Works at Welsh medium school campus Y Gwyndy in Caerphilly has reached completion, with recent works to create a new 3G facility on the site the final piece of the jigsaw at the impressive school development.

The new 3G rugby and football pitch is securely fenced and flood lit for ease of use during the winter months. Adjacent to this are specialised areas for a number of sports including long jump and shot put, which have all been designed in-house by the council's Building Consultancy Team.

The development of the new 3G facility is phase 4 of the £20 million Y Gwyndy school campus development, which has previously seen the development of new school buildings

for the pupils of Ysgol Gynradd Gymraeg Caerffili and local pupils of Ysgol Gyfun Cwm Rhymini. The new facilities will be available to the community, as well as school pupils.

CLr Derek Havard, said: "I am delighted the impressive Y Gwyndy campus is now complete. The 3G pitch and other facilities are fantastic resources that can be used by both the school pupils and the community for a range of sporting activities."

The Y Gwyndy development forms part of the 21st Century Schools programme and is jointly funded by Caerphilly County Borough Council and Welsh Government.

**Ysgolion yr 21ain Ganrif
21st Century Schools**



Llywodraeth Cymru
Welsh Government



The council's programme of festive events is in full swing, with something on offer for all the family.

A feast of Christmas fun!



Blackwood Christmas Market

Next up is Blackwood Christmas Market, which this year takes place on Saturday 3rd December between 9am and 5pm and Sunday 4th December between 10am & 4pm.

With street theatre, food, craft and charity stalls, fun fair rides, real reindeer and a spectacular Santa's Grotto inside Tidal's Store, all the fun of Christmas will be brought to life in Blackwood town centre.



Caerphilly Christmas Market

Caerphilly Christmas Market is hot on its heels, taking place this year on Saturday 10th December between 9am and 5pm and Sunday 11th December between 10am and 4pm.

Visitors will be able to experience the sights, sounds and smells of a town and castle preparing for Christmas, with over 100 food, craft and gift stalls filling the town centre. There's also a traditional farmers market, craft fayre, funfair rides and the Love Caerphilly Shop on Cardiff Road will be running a Santa's Grotto (10am – 4pm) on both days from the shop (£3.50 per child).

Bargoed Ice Rink

Also returning this year is the ever-popular Bargoed Ice Rink. Between Wednesday 14th December and Sunday 18th December from 10am until 7pm, families will be able to enjoy this favourite winter pastime – all from Morrison's underground car park!

Operating in half hourly slots throughout the day, skating costs just £3 per person. No pre-booking is



available, so please arrive in advance of the preferred session to avoid disappointment. This event is possible thanks to financial support from Bargoed Town Council and support from Morrisons.

Caerphilly River of Light Lantern Parade



The finale to the Christmas events programme is the spectacular Caerphilly River of Light Lantern Parade, which this year takes place on Thursday 22nd December. Starting at Caerphilly train station at 6.30pm, the impressive procession will make its way through the town centre, before coming to a stop on Crescent Road for a fantastic fireworks display over the skies of the castle.

Free lantern making workshops will take place between 10am and 5pm on 10/11 and 17/18 December at Caerphilly Leisure Centre.

For more information on these Christmas events, please visit or call

www.caerphilly.gov.uk/events

or call **029 20 88 00 11**

Changes to social housing applications

The Common Housing Register and Common Allocation Policy launches on Monday 5th December.

Applying for social housing in Caerphilly will be simpler and quicker with applicants only having to complete one single form to apply for housing with one or more social landlords in the borough. Applicants will now complete and maintain their housing applications on a new website - Home Search Caerphilly. The website includes information on registering for housing, how applications are assessed and wider housing options.

For further information, visit the Home Search Caerphilly website

www.homesearchcaerphilly.org or contact the council on

01443 873521 or CHR@caerphilly.gov.uk



Armed Forces event to return

Residents will once again be able to show their support for the Armed Forces community next June, as it is announced that the prestigious South Wales Armed Forces Day event will be returning to Caerphilly for 2017.

Following the success of this year's event, which attracted more than 10,000 people, it has been agreed the popular event will return to Caerphilly town centre on **Saturday 24th June** next year.



Caerphilly town centre will once again play host to an impressive parade involving hundreds of service personnel, including representatives from the British Army, Royal Navy and Royal Air Force, as well as cadets and veterans. This will be followed by a poignant Drum Head Service, which will provide an opportunity to remember those who have lost their lives in the line of duty.

Visitors will then be invited to an afternoon of family fun on Owain Glyndwr Playing Fields on Crescent Road, where the area will be taken over by a vast range of military stalls and marquees, military charity stalls, demonstrations, an events area, food vendors, a licensed bar and much more.

Colonel Phil (Retd) Hubbard, OBE, DL, Chairman of the Armed Forces Day Committee said: "I am delighted to confirm that Armed Forces Day South Wales will return to Caerphilly in 2017. This year's event exceeded our expectations in terms of attendance and support from the council and all those who took part. We are really pleased to be able to work in partnership again with Caerphilly Council and our sponsors, to acknowledge and celebrate our Armed Forces, Veterans and their families."

CLLr Keith Reynolds added, "This is a wonderful event where residents and visitors from far and wide can come along and show their support and appreciation for the Armed Forces community. I'm confident we can further build on the success of this year's event and together deliver another first class event in Caerphilly."

For more information please visit www.southwalesarmedforcesday.org



BLUE BADGE Scheme Extension

The Blue Badge scheme makes it easier for people who are unable to walk or have considerable difficulty walking to access services and facilities by being able to park closer to their destination.



Until recently, it has been limited to people with permanent impairments, but new regulations mean that Blue Badges can now be awarded if the applicant is unable to walk or has considerable difficulty walking due to a temporary but substantial disability which is likely to last for at least 12 months.

Examples may include:

- A person recovering from complex leg fractures, sometimes managed with external fixators for periods of well over a year.
- A person recovering from a stroke or head injury that has impacted upon their mobility.
- A person recovering from spinal trauma which impacts their mobility.
- A person with serious illness where the treatment may be debilitating, for example treatment for cancer.
- A person with severe functional leg impairments who is awaiting or recently undergone joint replacement (e.g. unilateral or bilateral hip, knee etc).

In cases where it is clear that the impairment will improve within 12 months, a badge will not be awarded. For example, the normal recovery time for simple lower limb fractures is three to four months, and applications in these cases will be declined.

To apply for a blue badge online, please visit www.gov.uk/apply-blue-badge

There are other websites that will handle an application, but these charge a fee and will not provide a faster service or more preferential service. A Blue Badge is free of charge in Wales, and residents will not be charged a fee through using the official website. Residents can also call **01443 866571** to make an appointment with a Customer Services Advisor at any of the council's six Customer Service Centres.

Christmas Refuse & Recycling Collections



Waste collections will operate as normal over the Christmas holiday period:

Normal Collection Day:

- Saturday 24th December
- Sunday 25th December
- Monday 26th December
- Tuesday 27th December
- Wednesday 28th December
- Thursday 29th December
- Friday 30th December
- Saturday 31st December
- Sunday 1st January
- Monday 2nd January

Revised Collection Day:

- Weekend - No Collections
- Weekend - No Collections
- Collections as normal
- Weekend - No Collections
- Weekend - No Collections
- Collections as normal

Please ensure all waste and recycling is placed out for collection prior to 6am on your normal collection day. Household Waste Recycling Centres and public toilets will be closed on Christmas Day, Boxing Day and New Year's Day.

For more information on recycling, please visit www.caerphilly.gov.uk/recycling or call 01443 866 533

£2million 'green facelift' for Lansbury Park

Hundreds of homes in Lansbury Park, Caerphilly are to be transformed thanks to an innovative 'green' partnership between the council and energy supplier E.ON.

Around 320 properties will receive new external cladding as part of a £2million investment package that will improve energy efficiency and transform the appearance of the estate. The works will be undertaken through the Energy Company Obligation (ECO) initiative, which is a government energy efficiency scheme to help reduce carbon emissions and tackle fuel poverty.

Under the scheme, larger energy suppliers deliver energy efficiency measures to homes and are given targets based on their share of the domestic gas and electricity market. Local ward members Cllrs Barbara Jones, Christine Forehead and Elaine Forehead welcomed the news in a joint statement, "We are delighted that so many residents on the estate are to benefit from this significant investment which will improve their homes."

"This latest scheme forms part of the council's

ongoing commitment to work with the community and transform the fortunes of the estate. We are sure the whole of Lansbury Park will join us in welcoming the news and we look forward to the start of works."

Cllr David Poole added, "This over cladding will assist in transforming the appearance of individual properties and the estate as a whole, as well as assisting to address fuel poverty and reduce tenants' energy bills. This is yet another example of the way we are transforming homes, lives and communities across the area."

The council is committed to the ongoing regeneration of Lansbury Park and is keen to work with the local community to transform the estate in the future. Housing improvements totalling £10million, as part of the WHQS programme, will see internal and external improvements to hundreds of council houses across the estate. Around £500,000 will also be allocated to deliver a range of environmental improvements to link with the housing works.



Residents looking for a New Year challenge should look no further than the Caerphilly 10k, which returns for 2017 on Sunday 18th June.

Registration is now open for the popular annual event, which in 2016 saw over 2,300 runners of all abilities descend on Caerphilly from across the country to take part in the event. The 10k route will lead participants in and around the town centre, passing landmarks including the Tommy Cooper statue along the way and offering great views of the castle. Also returning is the Caerphilly 2k run, offering younger runners a chance to get involved in this timed event. Participants must be at least 8 on the day of the event in order to participate.

Entry fees are £19 for unaffiliated entrants, £17 for affiliated/Welsh Athletics entrants, £17 for concessions (over 60's and wheelchair users) and £6.50 for 2k runners.

All fees include booking fee and transaction charges.

For information, and to sign up please visit

www.caerphilly10k.co.uk

email: 10k@caerphilly.gov.uk Event hotline: 029 2088 0011

Thank you from
Operation Santa

Residents and businesses across Caerphilly county borough have been getting into the festive spirit as part of the council's annual Operation Santa Appeal.



Generous residents and businesses have pledged thousands of gifts to support the appeal, which provides Christmas gifts for over 600 local children. These children are not helped by any other appeal, and have been nominated by social workers who work with families across Caerphilly county borough.

Cllr Robin Woodyatt said, "Once again we've been blown away by the generosity of our residents and local businesses as part of Operation Santa this year, and I'd like to sincerely thank everyone who's been involved for their kindness".

Residents have until this Friday 2nd December to deliver their pledged gift to one of the following collection centres:

- **Penallta House, Ystrad Mynach**
- **Caerphilly Library**
- **Apex Estate Agents, Bargoed**
- **YMCA, Bargoed**
- **Lloyds Bank, Rhymney**
- **Blackwood Housing Office, The Market Place**
- **Barclays Bank, Ystrad Mynach**
- **Risca Family Centre, Brookland Road, Risca**
- **Pontlottyn Customer First Centre**

Pledge Hotline: 01443 866577

or email: operationsanta@caerphilly.gov.uk

High Street campaign is back!

Shoppers on the county borough's high streets are in for a festive treat again this year, as the council's Town Centre Management Team joins forces with local retailers to unveil their ever-popular voucher booklet.

Back for 2016, the voucher booklet this Christmas promises to be the biggest and best yet, with a total of 112 offers and discounts from retailers in Bargoed, Blackwood, Caerphilly, Risca and Ystrad Mynach.

Cllr Ken James said, "The Choose the High Street campaign is all about encouraging people to support their local retailers, and this festive voucher booklet is a great incentive for shoppers to support local businesses and take advantage of some excellent money-saving deals in the run up to Christmas."

The booklets can be picked up from:

- **Bargoed:** Morrisons, Poundworld, Library
- **Blackwood:** Asda, Maxime Cinema, Tidal Stores, Chinkles, Blackwood Miners' Institute and Library
- **Caerphilly:** Morrisons, Visitor Centre, Wetherspoons and Library
- **Risca:** Tesco and Library
- **Ystrad Mynach:** Tesco, Library and Penallta House



The offers contained within the voucher booklet can be used until Saturday 31st December

We've listened to you

The council's Deposit Replacement Local Development Plan (LDP) has been formally withdrawn, and people who have been formally involved in the process have been notified of this decision.

Back in July, councillors endorsed a report recommending that, subject to Ministerial approval, the council formally withdraws the Deposit Replacement Caerphilly County Borough Local Development Plan up to 2031, having listened to the views of residents as part of a far-reaching public consultation.

The council's Leader, Cllr Keith Reynolds subsequently met with the Cabinet Secretary for Environment and Rural Affairs, Lesley Griffiths AM to inform her of the council's intention to withdraw the plan, and at a meeting of 11th October, councillors formally agreed to the withdrawal of the plan.

Cllr Keith Reynolds said, "Following the wide-scale public consultation, it was clear that many local people had significant concerns about some of the proposals within the LDP. As I've said previously, we are a listening council and quite rightly took into careful consideration the feedback we received from residents. It was important that we reflected these views and reconsider a way forward."

Cllr Reynolds also announced that the council's Director for Communities, Christina Harry will lead a programme of work where the council will seek further discussions with Welsh Government and local authorities within the Cardiff Capital Region regarding the possible development of a Strategic Development Plan, which will look at the wider, regional approach to strategic planning.

"We are very keen to play a lead role in discussions about the development of a more strategic approach to planning, so that we can appreciate the 'bigger picture' in terms of housing demand, strategic employment sites and supporting transport infrastructure," added Cllr Reynolds.

£2.2million highways facelift

Roads across the Caerphilly county borough have benefitted from £2.2million of resurfacing works, which have helped improve the condition of our busy highway network.

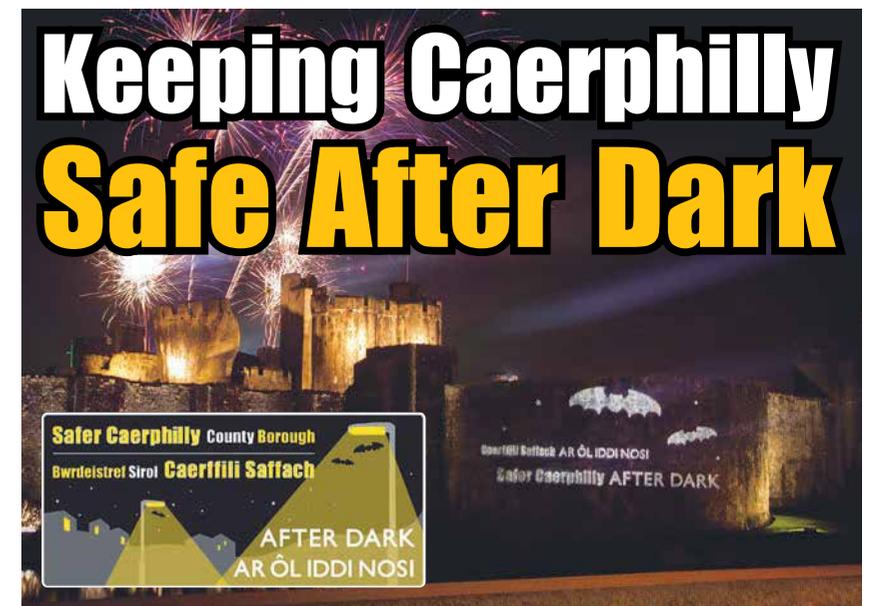
The council has carried out resurfacing work at 86 separate sites across the whole area and this equates to a total length of 43km being transformed with durable and pot-hole free road surfaces.

Cllr Tom William said, "I'm sure residents would have noticed a flurry of activity over the summer months as resurfacing schemes were undertaken in many towns and villages. We have also been using innovative new technology to improve the resurfacing process so that the new surface is laid and ready to use in the fastest possible time to limit any inconvenience to motorists."

It is estimated that around 20,000 tonnes of resurfacing materials have been laid as part of the resurfacing works and this will help prepare our highway network for the cold winter months ahead.

For more information about highways and winter maintenance arrangements please visit: www.caerphilly.gov.uk/roads

Keeping Caerphilly Safe After Dark



An innovative campaign, which brings together a number of different organisations with the aim of helping make sure visitors to the county borough's town centres enjoy a safe and enjoyable night out is back for the festive season.

'Safer Caerphilly After Dark' brings together local taxi companies, takeaways, late night restaurants, pubs, door supervisors and street pastors, as well as Gwent Police and the council, who all work together to help people enjoy the festivities of the season safely.

The team offer the following top tips to help make sure those enjoying the Christmas festivities enjoy a safe night out:

- Don't leave your drink unattended
- Know your limits
- Look after your belongings
- Stay with your mates
- Plan how to get home
- Always use a licensed cab

For more information, please visit www.caerphilly.gov.uk/safereccb

Garden Waste Collections



Residents will be aware that the council has recently introduced slight changes to garden waste collections over the winter period.

As part of the council's ongoing drive to further boost recycling rates for food and garden waste, the council is investing in a fleet of specialist vehicles that will allow the separation of materials during the weekly collection rounds.

While these vehicles are on order, the council has introduced a 'request only service' for materials such as grass cuttings, hedge trimmings and weeds etc.



Weekly food waste collections remain unaffected by these changes and continue to be collected as normal.

Once the new fleet of vehicles are in place in the spring, they will allow the council to achieve separation of food waste and garden waste in the same vehicle. The separated food waste can then be treated using Welsh Government's preferred method 'Anaerobic Digestion', which is a much cleaner method that results in the generation of electricity.

Until Friday 24th February 2017 residents can request a garden waste collection by visiting www.caerphilly.gov.uk or by calling 01443 866533

Residents will then be advised of the day to put their garden waste out for collection.

#DoItYourWay

Do it your way! That's the message a new social media campaign is aiming to get across to encourage more women to become more physically active by doing the things they want to do.

The message is simple; whatever you choose to do, wherever you choose to do it and for whatever reason, just **#DoItYourWay**

Whether walking the dog, playing in the park with the kids, going to the gym, dancing around the house or playing sport - it's doing it your way that counts.

#DoItYourWay is asking women to get involved, get active and join the crowd by sharing your fun, active moments through social media: @DoItYourWay_ or on Facebook 'DoItYourWayWales'

Download an information pack from the website: DoItYourWay.info



Improvements to food hygiene rating scheme

New regulations, being introduced at the end of November will require all takeaway businesses in Wales to publish a bilingual statement directing customers to the food hygiene ratings website on their hard-copy promotional materials, such as menus, to remind customers they can check the food hygiene rating of the food business.

The statement will also remind consumers they have a legal right to ask the food business for their food hygiene rating when they place their order over the phone. If the business chooses to display its food hygiene rating on its publicity material, the rating must be correct and in the specified format so it can be clearly seen. It is hoped these new measures will help further enhance the Food Hygiene Rating Scheme in Wales.



For more information, please visit www.food.gov.uk/wales or call 020 7276 8829

SPOTLIGHT on PERFORMANCE

Caerphilly council continues to make steady progress towards meeting its key objectives, but there is still work to do, according to a detailed

'Annual Performance Report.

All local authorities are required to publish an annual review detailing how they performed during the previous year. Caerphilly's Annual Performance Report for 2015/16 has now been completed and agreed by Full Council.

Cllr Keith Reynolds, the Leader of Council said, "2015/16 was a very productive time and we saw a number of success stories that have helped deliver positive benefits to our residents. That said, we also recognise that there is still work to do and we will focus our attention on addressing any shortcomings going forward," he added.

The full report can be found on the council's website - www.caerphilly.gov.uk/performance-report



Rhifau Defnyddiol | Useful Numbers

PRIF SWITSFWRDD MAIN SWITCHBOARD ☎ 01443 815588	Gwasanaethau Cymdeithasol i Blant Children's Social Services ☎ 0808 100 1727
Minicom Minicom ☎ 01443 873626	Cyngor i Ddefnyddwyr Consumer Advice ☎ 03454 040506
Rhif argyfwng ar gyfer Gwasanaethau'r Cyngor: Emergency Number for Council Services: ☎ 01443 875500 (Allan o Oriau yn unig • Out of hours only)	Ymholiadau Treth y Cyngor Council Tax Enquiries ☎ 01443 863002
Gwasanaethau Cymdeithasol i Oedolion Adults' Social Services ☎ 0808 100 2500	Ailgylchu Dodrefn Furniture Recycling ☎ 01685 846830
BalchderStryd StreetPride ☎ 01443 866566	Budd-daliadau Tai/Treth y Cyngor Housing & Council Tax Benefits Hawliau Newydd: New Claims: 01443 866567 Hawlywyr Presennol: Existing Claimants: 01443 864099
Bathodyn Glas Blue Badge ☎ 01443 866571	

Tegwch i bawb

Mae adroddiad diweddar gan Gyngor ar Bopeth o'r enw 'Tegwch i bawb' yn tynnu sylw at Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili fel enghraifft o arfer da pan ddaw i weithio mewn partneriaeth yn cynghori trigolion sy'n poeni am dalu eu biliau treth y cyngor.

Dywedodd y Cynghorydd Barbara Jones, "Rydym yn gweithio'n agos gyda'r Cyngor ar Bopeth lleol i sicrhau bod trefniadau talu realistig yn cael eu cytuno ar gyfer pobl mewn trafferthion ariannol, a byddem yn annog trigolion i geisio cyngor am ddim os ydynt yn poeni."

I siarad â Thîm Treth y Cyngor, ffoniwch 01443 863 004 neu e-bostiwch: adennilltrethycyngor@caerffili.gov.uk



Fairness for all

A recent report by Citizens Advice called 'Fairness for all' highlights Caerphilly County Borough Council as an example of good practice when it comes to partnership working in advising residents worried about paying their council tax bills.

Clr Barbara Jones said, "We work closely with the local Citizens Advice to ensure that realistic payment arrangements are agreed for people in financial difficulties, and would encourage residents to seek free advice if they are concerned."

To speak to the Council Tax team, please call 01443 863 004 or email: ctaxrecovery@caerphilly.gov.uk

Digwyddiadau

Cofrestrwch i dderbyn gwybodaeth reolaidd am ddigwyddiadau a gael gwybodaeth am sgysiau, clybiau llyfrau a sesiynau crefft sydd ar y gweill

Siôn Corn yn ei gar llusg •

Santa on his sleigh

Mis Rhagfyr • December

Parc Glan-yr-afon Bedwas • Bedwas Riverside Park

Drwy gydol mis Rhagfyr, cadwch lygaid am Siôn Corn yn ei gar llusg, diolch i Glwb Rotari Pontllan-fraith. Mae pentrefi Maes-y-cwmwr, Trinant, Wyllie, Ynys-ddu, Cwmfelin-fach, Trelyn a Rhisga ar ei lwybr.

Throughout December, keep an eye out for Santa on his sleigh, courtesy of the Rotary Club of Pontllanfraith. Maesycwmmwr, Trinant, Wyllie, Ynysddu, Cwmfelin-fach, Fleur-de-lis and Risca are among the villages on the route.

Clwb Crefft Nadolig •

Christmas Craft Club

03/12 • 11am - 12pm

Y Tŷ Weindio • Winding House

Ymunwch â ni ar gyfer ein digwyddiad crefft Nadolig lle rydych yn cael mynd â'ch crefft dymhorol adref. Mae angen archebu lle.

Join us for our Christmas craft event where you get to take home your seasonal craft. Booking is needed.

01443 822 666

Ffair Nadolig Menter Iaith Caerffili

• Menter Iaith Caerffili Xmas Fair

03/12 • 10am - 4pm

Llancaiaich Fawr

Ymwelwch â Siôn Corn yn ei ogof a mwynhewch amrywiaeth o stondinau crefft a gweithgareddau i blant. Mynediad am ddim i'r ffair.

Visit Santa in his grotto and enjoy a variety of craft stalls and activities for children. Free entry to fair.

01443 412 248

Byd Hudol Gaeafol Siôn Corn •

Santa's Wintery Wonderland

3-4/12, 10-11/12, 17-18/12 • 10am - 12.30pm + 1.15pm-3.30pm

Coedwig Cwmcarn • Cwmcarn Forest

Ymunwch â Siôn Corn yn ei fyd hudol gaeafol i weld y dyn mawr ei hun! Teithiwch drwy'r cymoedd sydd dan orchudd o eira i guddfan gyfrinachol Siôn Corn a dweud wrtho am eich dymuniadau Nadolig. £6 y plentyn (yn cynnwys anrheg).

Join Santa in his wintery wonderland to see the big man himself! Journey through the snow covered valleys to Santa's secret hideaway and tell him your Christmas wishes. £6 per child (includes gift).

01495 272 001



Pethau Cywrain Tuduraidd • Tudor Treats

4/12, 11/12, 18/12 • 11am - 5pm

Llancaiaich Fawr

Gall ymwelwyr i'r maenordy wneud canhwyllau, peli sebon a pherbelenni fel anrhegion i ffrindiau a theulu. Yn gynnwysedig yn ffi mynediad arferol y Maenordy.

Visitors to the manor can make candles, soap balls and pomanders as gifts for friends and family. Included in normal manor entry fee.

01443 412 248

Beauty and the Beast

7/12-30/12 •

mae amseroedd a phrisiau tocynnau'n amrywio

• times & ticket prices vary

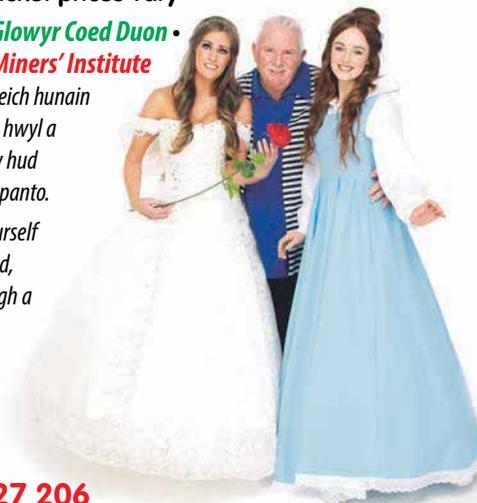
Sefydliad y Glowyr Coed Duon •

Blackwood Miners' Institute

Paratowch eich hunain am daith llawn hwyl a chaneuon drwy hud a thryblith byd panto.

Prepare yourself for a fun-packed, song-filled, laugh a minute ride through the magic and mayhem of panto land.

01495 227 206



Carolau Clasurrol • Classic Carols

17/12 • 12pm

Y Tŷ Weindio • Winding House

Ymunwch â chantorion y White Rose ar gyfer carolau Nadolig clasurrol yn ein tŷ injan weindio hanesyddol. Mynediad am ddim.

Join the White Rose singers for classic Christmas carols in our historic winding engine house. Free entry.

01443 822 666



Sign up to receive regular information about local events
For information about upcoming talks, book clubs and craft sessions a

www.caerffili.gov.uk/digwyddiadau

Law / What's ON

Taliadau lleol drwy e-bostio: digwyddiadau@caerffili.gov.uk
neu yn eich llyfrgell leol ewch i www.caerffili.gov.uk neu ffoniwch 01443 864068

Taith Gerdded Esgidiau Glaw y Gaef • Winter Welly Walk

20/12 • 10am - 11.30am

Coedwig Cwmcam • Cwmcam Forest

Rhowch eich esgidiau glaw gorau ymlaen ar gyfer y daith gerdded dda o sbasio
gwmpas yn y llyn a'r nant, a gwnewch addurn yn y cwt crefft Nadolig ar hyd y
ffordd. Yn addas ar gyfer oedran 3+. Croeso i gŵn. £2 y plentyn, £1 yr oedolyn.

Don your best wellies for the splashing good walk around the lake
and stream, and make a decoration at the festive craft hut along the way.
Suitable for 3+. Dogs welcome. £2 per child, £1 per adult.

01495 272 001



Clwb Crefft • Craft Club

20/02 • 11am - 12pm

Y Tŷ Weindio • Winding House

Ymunwch â'r tîm am eu digwyddiad crefft hanner tymor - gwnewch
rywbeth arbennig ac yna cymerwch eich crefft adref. £2.50 y plentyn.

Mae angen archebu lle.

Join the team for their half term craft event - make something special
and then take home your craft. £2.50 per child. **Booking is needed.**

01443 822 666

Y Brenin Arthur • King Arthur

23/02 • 1pm + 4pm

Sefydliad y Glowyr Coed Duon • Blackwood Miners' Institute

Ymunwch â Story Pocket Theatre gwobrwyedig wrth iddynt adrodd
staraeon cyffrous am ddewrder, sifali, brwydrau a'r cwest am y greal
sanctiaid mewn antur garlamus. 7+ Oed. Tocynnau £9/£7 consesiynau.

Join award winning Story Pocket Theatre as they tell exciting stories
of brave chivalry, battles and the search for the holy grail in a fast-moving
adventure. Age 7+. Tickets £9/£7 concessions.

01495 227 206



Taith Gerdded Tinsel i Gŵn • Doggy Tinsel Walk

23/12 • 11am - 12.30pm

Coedwig Cwmcam • Cwmcam Forest

Dewch draw i ddathlu'r Nadolig gyda'ch ffrind â phedair coes. £4 yr
oedolyn, £2.50 y plentyn. Mae angen arbed lle. Cewch dro hamddenol
o amgylch y dyffryn ac ar ôl i chi ddod yn ôl, ymlaciwch gyda siocled
danteithion cŵn blasus (bydd danteithion dynol hefyd ar gael!).

£4 yr oedolyn, £2.50 y plentyn. Mae angen archebu lle.

Come along and celebrate Christmas with your four legged friend.

Have a gentle stroll around the valley and on your return relax with a hot
chocolate and tasty dog treats (human treats also available!). £4 per adult,
£2.50 per child. **Booking is needed.**

01495 272 001

Gwyllo Adar yr Ardd • Big Garden Bird Watch

28/01 • 10am - 2pm

Pwll Pen-y-fan • Pen-Y-Fan Pond

Mwynhewch eich hun wrth wneud ymborthwyr adar, archwilio'r
parc gydag arweinwyr gwyllo adar a gweld adar yn agos gyda sesiynau
modrwyo adar. £3 y bocs adar a £1.50 ar gyfer gwneud ymborthwr adar.
Mae'r digwyddiad yma yn dibynnu ar y tywydd.

Enjoy yourself making bird feeders, exploring the park with bird watch
leaders and come and see the birds close up at bird ringing sessions. £3 per
bird box and £1.50 for bird feeder making. Event is weather dependent.

01495 235 219



Cennin Pedr Dydd Gŵyl Dewi • St David's Day Daffodils

25/02 • 10am - 2pm

Parc Cwm Darran

Dathlwhch Ddydd Gwyl Dewi drwy wneud cennin pedr pren hardd ar
gyfer yr ardd. Cost £3. Mae angen archebu lle ar gyfer y digwyddiad.

Celebrate St David's Day by making a beautiful wooden daffodil for the
garden. Cost £3. **Booking is required for this event.**

01443 875557



all events by e-mailing: events@caerphilly.gov.uk

at your local library visit www.caerphilly.gov.uk or call 01443 864068

www.caerphilly.gov.uk/events

For more news visit www.caerphilly.gov.uk/news

Cefnogi defnyddwyr gwasanaeth

Oes gennych ddi-ddordeb mewn gweithio gyda phobl o bob oed, sydd
angen cymorth oherwydd eu hoedran neu anabledd, yn eu cartrefi
eu hunain er mwyn iddynt allu byw mor annibynnol â phosibl?

Mae'r cyngor yn chwilio am gynorthwyr personol ar ran defnyddwyr
gwasanaeth sy'n edrych i recriwtio cynorthwyr personol (CP).

Mae dyletswyddau CP yn amrywio'n eang yn ôl anghenion y person, a
gall gynnwys cefnogaeth gydag amrywiaeth o dasgau megis:

- Gweithgareddau cymdeithasol
- Gofal personol
- Paratoi prydau



Byddwch yn cael eich cyflogi'n uniongyrchol gan bobl sy'n derbyn
taliadau uniongyrchol er mwyn trefnu a thalu am y gefnogaeth maent yn
derbyn. Nid cyflogeion Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili yw cynorthwyr
personol. Os oes gennych ddi-ddordeb mewn dod yn CP ac yn dymuno
i gael eich rhoi ar y gofrestr CP neu am gael mwy o wybodaeth
e-bostiwch: ymgynghorwyr taliadau uniongyrchol@caerffili.gov.uk

Supporting service users

Are you interested in working with people of all ages in their
own homes who need support because of their age or disability,
to enable them to live as independently as possible?

The council is seeking personal assistants on behalf of service
users who are looking to recruit personal assistants (PA).

The duties of a PA vary widely depending on what the person
needs, and could include supporting with a variety of tasks like:

- Social activities
- Personal care
- Preparing meals



You would be employed directly by people who receive direct payments
to arrange and pay for their support. PA's are not employed by Caerphilly
County Borough Council. If you are interested in becoming a PA and
wish to be placed on the PA register or gaining more information please
email: directpayadvisors@caerphilly.gov.uk

Apêl Maethu

Mae angen gofalyddion maeth ar y
cyngor i ofalu am blant dros 10 oed. Rydym
yn cynnig cymorth helaeth, hyfforddiant
cynhwysfawr a ffioedd deniadol.

Os oes gennych le yn eich cartref ac amser yn eich bywyd, beth am
ffonio 0800 587 5664, anfon neges destun at 78866 neu ewch i

www.caerffili.gov.uk/maethu

Mae negeseuon testun yn costio'r gyfradd rhwydwaith safonol.

Foster Appeal

The Council needs foster carers to care for
children over the age of 10. We offer extensive
support, comprehensive training & attractive fees.

If you have room in your home and time in your
life, why not call 0800 587 5664, text 78866 or visit

www.caerphilly.gov.uk/fostering

Texts cost the standard network rate.

